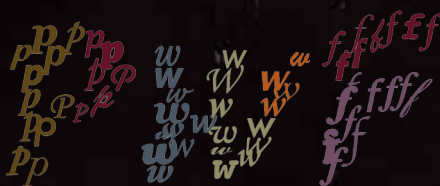


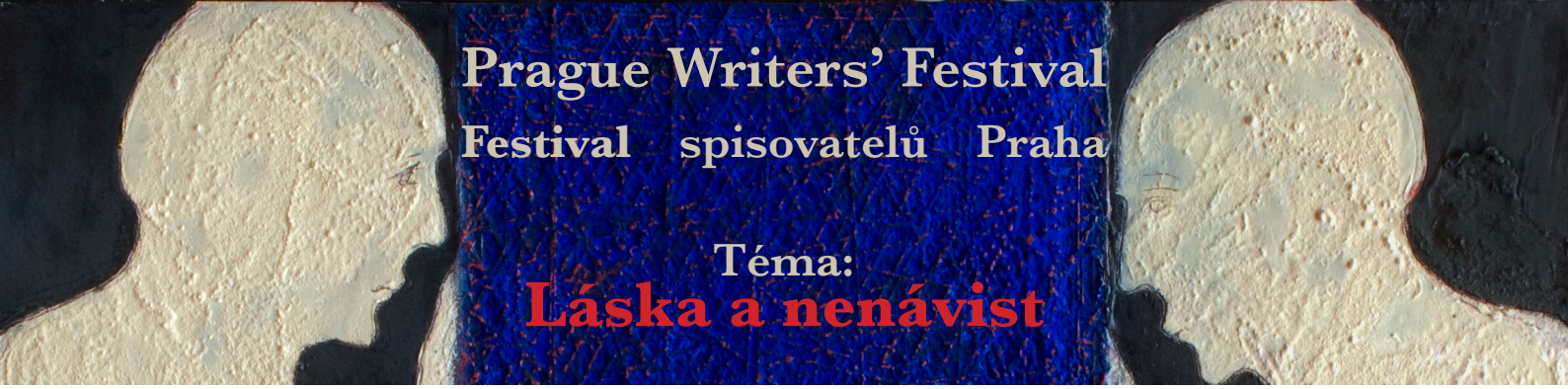
24. FESTIVAL SPISOVATELŮ PRAHA



*Prague Writers' Festival
Festival spisovatelů Praha*

VÝROČNÍ ZPRÁVA

pwf.cz | literarni.cz



Prague Writers' Festival
Festival spisovatelů Praha

Téma:
Láska a nenávisť

PREZENTACE

FESTIVAL SPISOVATELŮ PRAHA

Festival spisovatelů Praha není jen festivalem v tradičním slova smyslu, ale je institucí nesoucí stejnojmenný název.

Od roku 1997 spravuje mezinárodní Festival spisovatelů Praha nadační fond. Dlouholetá existence festivalu (25 let) přispěla k vytvoření společenské platformy pro navázání přetržené kontinuity kulturně-společenského života v naší zemi.

Festival jako instituce zprostředkovává mezinárodní tvůrčí uměleckou činnost a umožňuje zpřístupnění literární tvorby široké veřejnosti. Osobně představuje laureáty Nobelovy ceny a dalších významných cen, největší světové autory a myslitele, a posiluje jejich dialog především s mladou generací.

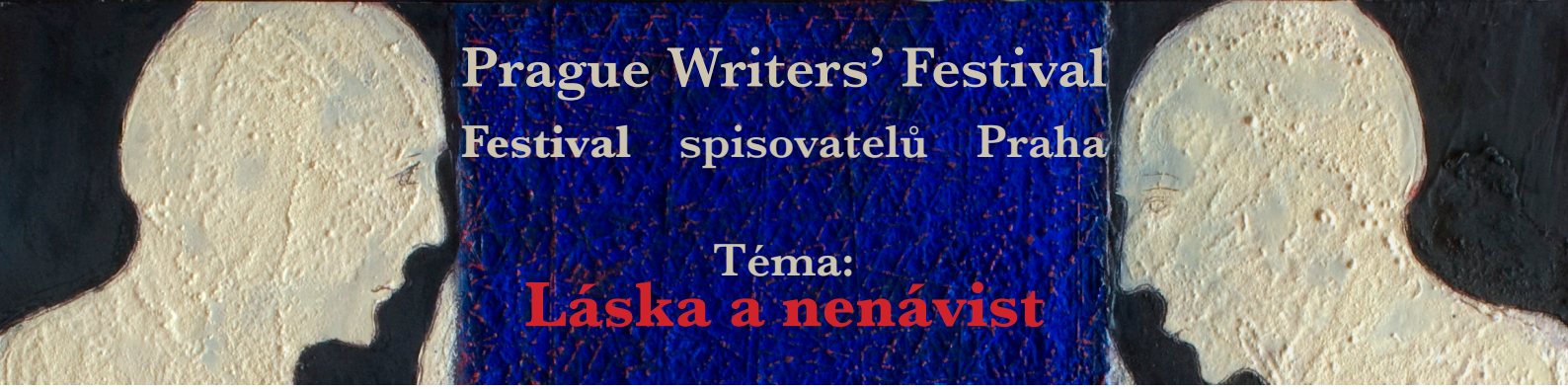
Vytváří kulturní prostor svobodnou a unikátní reakcí na soudobé problémy a otázky, vyvolává veřejnou i politickou diskuzi. Zasazuje českou literaturu do mezinárodního kontextu a propaguje jméno České republiky v zahraničí.

Posiluje demokratické principy ve společnosti, zprostředkovává multikulturní dialog a veřejnou, otevřenou, apolitickou platformu názorů.

Podporuje prestiž Prahy a její ambice stát se kulturní metropolí Evropy a otevřeným kulturním městem v mezinárodním kontextu.

Nadační fond Festivalu spisovatelů Praha finančně zajišťuje pořádání literárních setkání světových spisovatelů a další projekty, jako jsou výstavy, videoprojekce, vydávání publikací a katalogů. Každoročně předává výroční Cenu za svobodu projevu, Cenu rytíř kultury za filantropii a literární soutěž pro studenty středních škol Cenu Waltera Sernera.

Nadační fond je správcem bilingvního portálu www.pwf.cz a literárního webu www.literarni.cz



Prague Writers' Festival
Festival spisovatelů Praha

Téma:
Láska a nenávist

TÉMA

LASKÁ A NENÁVIST

Diskusním tématem roku 2014 byla Láska a nenávist. V průběhu celého roku jsme se s touto otázkou obraceli na spisovatele z celého světa a vzniklá debata vyvrcholila v říjnu na mezinárodním Festivalu spisovatelů Praha.

Ve dnech 2. – 4. října 2014 přivítala Česká republika básníky, prozaiky, malíře, politickou reprezentaci a novináře z Marockého království. Maroko zastupovali prozaik a malíř Mahi Binebine, básnířka Fatéma Chahid, jejíž verše do češtiny převedl básník Miloslav Topinka, pozoruhodný súfijský vědec a filozof Bensalem Himmich, básník Salah El Ouadie, kterému jeho projevy vynesly deset let vězení. Významný umělec Mehdi Qotbi nakonec do Prahy nepřišel.

Českou republiku na diskusním fóru zastoupil publicista Jan Čulík, známý růzností pohledů ve svých analytických článkách. Diskuze s tématem Domov se zúčastil Jan Kavan, představitel zahraničního disentu, politik a diplomat. Spisovatel Tomáš Zmeškal přispěl svou zkušeností Čecha s africkými kořeny. O publikačních možnostech v Maroku s českými spisovateli hovořil prezident Unie marockých spisovatelů Abderrahim El Allam.

Přítomnost marocké kultury v České republice byla nanejvýš aktuální. V roce 2014 tomu bylo pětapadesát let od navázání diplomatických vztahů právě mezi Marockým královstvím a Českou republikou.

Odkud pramení lidská nenávist? Proč láska a humanismus obecně nejsou schopny tento konflikt přesáhnout? Jak vzniká nenávist mezi státy, národnostmi, národnostními menšinami, minoritami i společenskými skupinami? Je možné žít ve světě, v němž je myšlenka hybatelem společnosti? Jsme odsouzeni být uvězněni v tomto neřešitelném dilematu? I tyto a další otázky byly tématem diskusí mezinárodního setkání spisovatelů v Praze.

Přivítali jsme v hlavním městě nejsvobodnější marocké spisovatele, novináře, intelektuály, kteří se věnují prostoru, jenž ovlivnil myšlení Allena Ginsberga, Jeana Geneta, Jacka Kerouacka nebo Williama S. Burroughse.

V listopadu (7. 11. 2014) Praha uvítala běloruskou spisovatelku Světlanu Alexejevičovou, držitelku prestižní Prix Médicis essai, laureátku Mírové ceny německých knihkupců a nositelku Nobelovy ceny za literaturu.

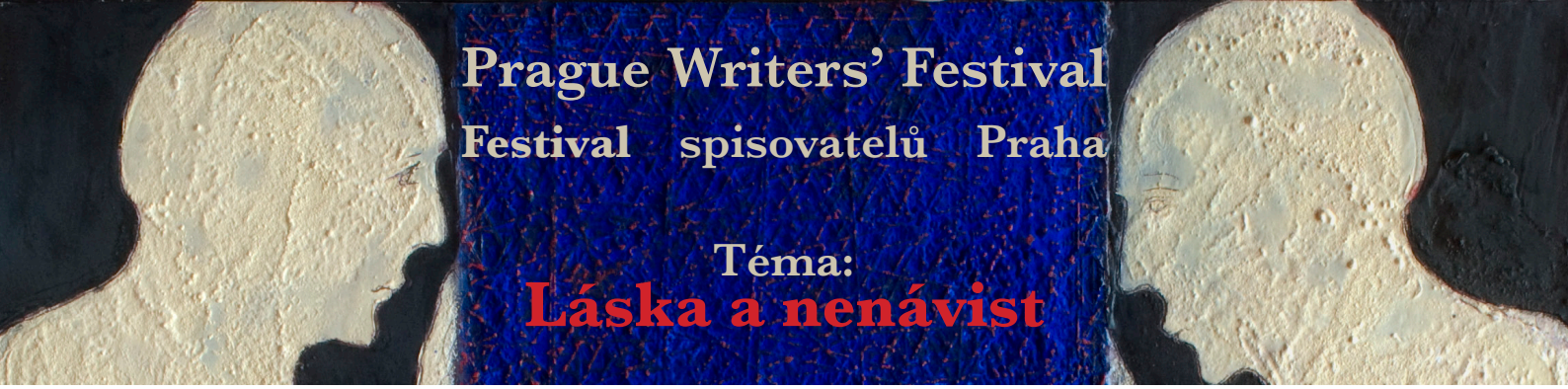
Téma Láska a nenávist silně rezonovalo v diskusích, které zaujaly odbornou i laickou veřejnost.

Prague Writers' Festival
Festival spisovatelů Praha

Téma:
Láska a nenávisť

ZÁŠTITA





Prague Writers' Festival
Festival spisovatelů Praha

Téma:
Láska a nenávisť

PROGRAM

čtvrtek 2. října

13.00 | Senát

Debata o současné marocké literatuře a publikačních možnostech české literární tvorby v Maroku a prezentace českých nakladatelů.

Hosté

Abderrahim El Allam, prezident Unie marockých spisovatelů
Martin Vopěnka, předseda Svazu knihkupců a nakladatelů ČR

Guillaume Basset, zástupce ředitele Festivalu spisovatelů Praha, moderátor

simultánní tlumočení do češtiny a francouzštiny

Coffee break zajistil sponzor Julius Meinl

19.00 | Gala večer | Senát

Úvodní slovo

Michael March, prezident Festivalu spisovatelů Praha

Hosté

Mohamed Cheikh Biadillah, prezident Senátu Marockého království
Mohamed Amine Sbihi, ministr kultury Marockého království

Čtení

Fatéma Chahid | **Bensalem Himmich**

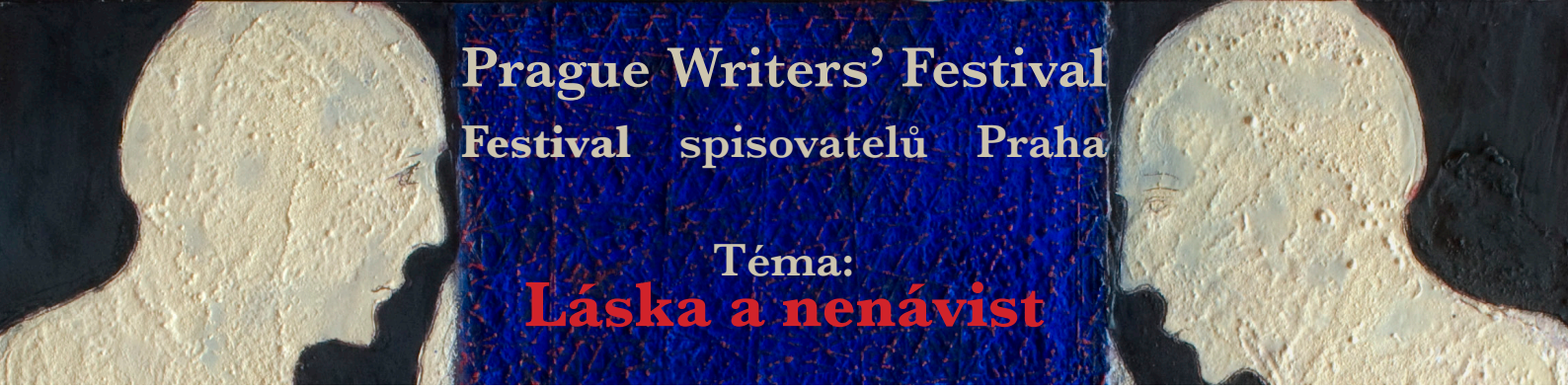
Diskuse: *Láska a nenávisť*

Salah El Oudie, **Bensalem Himmich**, **Jan Čulík**
Michael March, moderátor

večerem provázel **Jonáš Zbořil**

závěrečné slovo **J. E. Souriya Otmani**, velvyslankyně Marockého království v ČR

simultánní tlumočení do češtiny, angličtiny a francouzštiny



Prague Writers' Festival
Festival spisovatelů Praha

Téma:
Láska a nenávisť

PROGRAM

Pátek 3. října

13.00 | Senát

Diskuse: Marocké umění a literatura

Mahi Binebine

Diskusi s autorem vedli

Guillaume Basset, zástupce ředitele Festivalu spisovatelů Praha, moderátor

Anna Pravdová, kurátorka, Národní Galerie v Praze

simultánní tlumočení do češtiny a francouzštiny

Coffee break zajistil sponzor Julius Meinl

19.00 | Gala večer | Senát

Úvodní slovo

Michael March, prezident Festivalu spisovatelů Praha

J. E. Souriya Otmani, velvyslankyně Marockého království v ČR

Autorské čtení

Salah El Oudie | Mahi Binebine

Diskuse: Domov

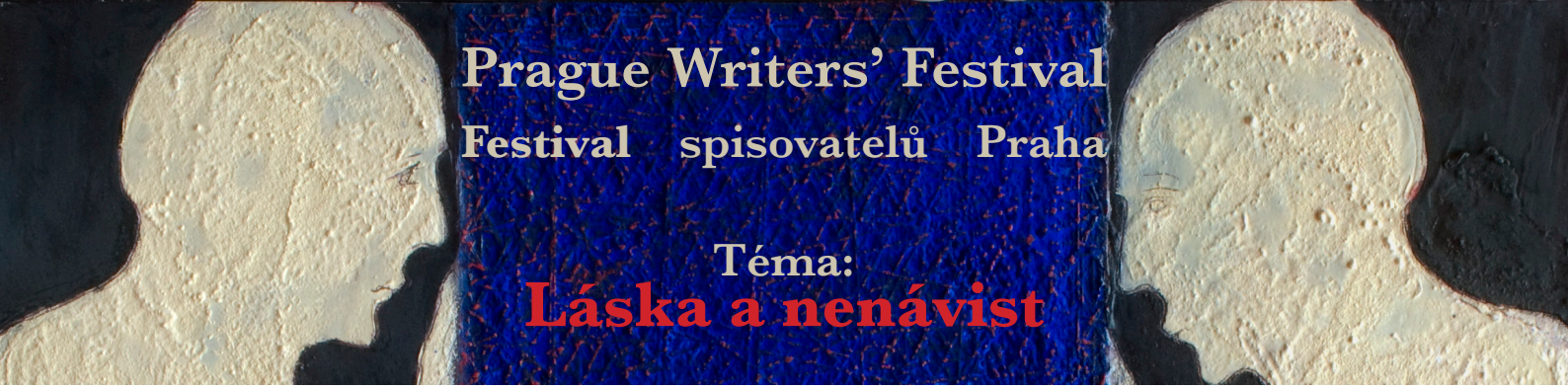
Mahi Binebine, Fatéma Chahid, Jan Kavan, Tomáš Zmeška

Jan Čulík, moderátor

večerem provázel Jonáš Zbořil

Recepci organizoval **Milan Štěch**, předseda Senátu PČR

simultánní tlumočení do češtiny, angličtiny a francouzštiny



Prague Writers' Festival
Festival spisovatelů Praha

Téma:
Láska a nenávisť

PROGRAM

Sobota 4. října

18.00 | Městská knihovna Praha

Filmová projekce snímku **Boží koně** (2012, režisér Nabil Ayouch)

za účasti autora **Mahi Binebina**

Autogramiáda knihy **Boží koně ze Sidi Moumen** (nakladatelství Práh)

Pátek 7. listopadu

19.00 | Senát

Autorský večer Světlany Alexijevičové

Večer uvedli

Michael March, prezident Festivalu spisovatelů Praha

Petr Drulák, náměstek ministra zahraničních věcí

Host

Petr Dvořák akordeon / Georg Friedrich Händel: Sarabanda s variacemi

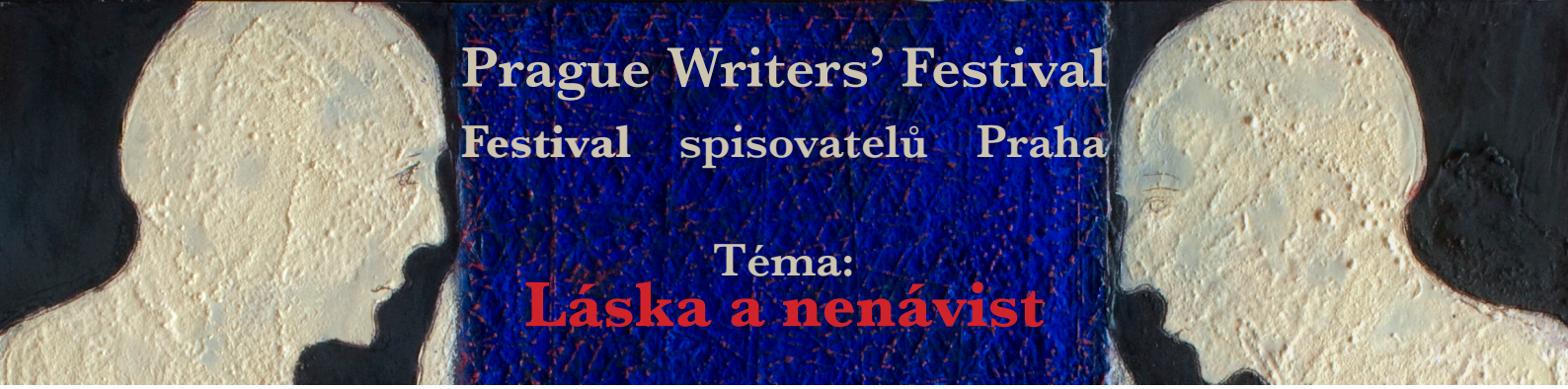
Diskusi s autorkou vedli

Michael March, prezident Festivalu spisovatelů Praha

Vlasta Brtníková, vice-prezidentka Festivalu spisovatelů Praha

simultánní tlumočení do češtiny, angličtiny a ruštiny

Recepce na počest Světlany Alexijevičové



Prague Writers' Festival
Festival spisovatelů Praha

Téma:
Láska a nenávisť

HOSTÉ

Světlana Alexijevičová

Abderrahim El Allam

Mahi Binebine

Jan Čulík

Bensalem Himmich

Fatéma Chahid

Jan Kavan

Salah El Ouadie

Anna Pravdová

Martin Vopěnka

Tomáš Zmeškal

Prague Writers' Festival Festival spisovatelů Praha

Téma:
Láska a nenávisť

Světlana Alexijevičová

spisovatelka a novinářka



Autorka prozaických knih a novinářka Světlana Alexijevič se narodila 31. května 1948 v ukrajinském městě Stanislav, vyrůstala však v Bělorusku. Po ukončení studií se věnovala žurnalistice a autorskou dráhu započala v minském literárním magazínu Neman.

Jako novinářka se s odhodláním a odvahou pouštěla do reportáží, které nevytěšňovaly minulost. Dramatické události, jako byla druhá světová válka, pád Sovětského svazu či katastrofa v Černobyli, popisovala s neochvějnou vizí, že dějiny nemají být zapomenuty.

Za své postoje se z ní brzy stala persona non grata a Lukašenkův totalitní režim se postaral o její odchod. Bělorusko opustila v roce 2000 a v dalších letech našla útočiště v Paříži a Berlíně.

K jejím nejznámějším knihám patří prozaický debut *Válka nemá ženskou tvář* (česky 1986) a *Modlitba za Černobyl* (česky 2002). Nejen díky těmto publikacím bývá charakterizována jako autorka literární kroniky sovětské a postsovětské doby.

Tvůrčí talent prokázala i na poli dokumentárním, kdy je podepsána pod scénáři více jak dvou desítek krátkých snímků. Její tři dramatické opusy byly uvedeny na evropských scénách (mimo jiné ve Francii a Německu).

V roce 2013 obdržela Světlana Aleksijevič Mírovou cenu německých knihkupců a ve Francii Prix Médicis Essai. Francouzská společnost také ocenila její poslední knihu *Konec rudého člověka* a vybrala ji v anketě o nejlepší román roku 2013. V témže roce se o ní spekulovalo v souvislosti s udělením Nobelovy ceny za literaturu.

Prague Writers' Festival Festival spisovatelů Praha

Téma:
Láska a nenávisť

Abderrahim El Allam

spisovatel a novinář



Jeden z největších marockých odborníků na arabskou literaturu.

Abderrahim El Allam (*1963) působí jako literární kritik. V roce 2009 byl zvolen předsedou Unie marockých spisovatelů (HMU), letos byl do této funkce opět zvolen. Je zodpovědný za časopis Afaq, který unie spisovatelů vydává.

Je autorem patnácti knih, mezi něž patří: *The Poet did not Die* (Básník neumírá), *The question of Modernism in the Moroccan Novel* (Otázka modernismu v marocké novele), *The biography of Writing* (Biografie psaní), *From Reform to Enlightenment*, *Who Tells the Story?* (Od reformy po osvícenství, kdo vypráví příběh?), *The Narrator in the Novel „Mirrors“* (Vypravěč v „zrcadlech“ novely).

Podílel se rovněž na řadě kolektivních literárních děl zabývajících se například arabskými elitami nebo dílem Abdula Karima Ghellaba.

V roce 2013 se stal druhým arabským autorem, který obdržel prestižní jihokorejské ocenění Manhae Prize. Marocký král Mohammed VI. udělil El Allamovi letošního roku při příležitosti státního svátku 30. července (Svátek trůnu) ocenění Wissam Alkafaa al fiqria (Medaili za intelektuální přínos).

Prague Writers' Festival

Festival spisovatelů Praha

Téma:
Láska a nenávisť

Mahi Binebine

spisovatel a malíř



Kdo by si byl pomyslel, že tento bývalý učitel matematiky bude jednoho dne patřit k brilantním prozaikům, ceněným i pro básnické kvality?

Narodil se v Marrákeši v roce 1959 a tam také v současné době žije. Napsal šest novel a patří k nejpřekládanějším současným marockým autorům.

Zabývá se existenciálními tématy, vlastní současnému světu: vyhoštění, útěku, náboženskému extremismu i hledání vlastní identity.

Exaktní vědy studoval v Paříži, žil v New York a Madridu. Píše ve francouzštině.

Věnuje se paralelně psaní i malbě, relativně nedávno i sochařství. Guggenheimovo muzeum v New Yorku zakoupilo několik jeho děl. Přípravuje výstavu v pařížském Centre Pompidou.

Mezi jeho literární díla náleží například: Kanibalové (Cannibales, Fayard 1999), Stín básníka (L'Ombre du poète, Stock 1997) nebo Spánek otroka (Le Sommeil de l'esclave, Stock 1992). Za román Boží koně ze Sidi Moumen (v angličtině vyšlo pod názvem Horses of God) obdržel cenu arabského románu „Mamounia“ a příběh byl úspěšně zfilmován. Kniha vyjde v září 2014 v nakladatelství Martina Vopěnky Práh v překladu Jany Petrové.

Právě tento slavný román připravuje k vydání nakladatelství Práh u příležitosti autorova vystoupení v Praze.

Prague Writers' Festival Festival spisovatelů Praha

Téma:
Láska a nenávisť

Jan Čulík

novinář a univerzitní pedagog



V českém prostředí je Jan Čulík především znám jako šéfredaktor internetového deníku *Britské listy*, který založil v roce 1996. *Britské listy* hájí zásadu otevřenosti a kritičnosti a nabízí různé úhly pohledu.

V roce 1952 se narodil v Praze. Vystudoval angličtinu a češtinu FF Univerzity Karlovy (dokorát 1979). V roce 1978 se s manželkou, skotskou animátorkou Lesley Keenovou, vystěhoval do Velké Británie. Působí na univerzitách v Glasgowě a v Lancasteru, kde přednáší českou literaturu a historii.

Jako univerzitní výzkumník se Jan Čulík zabývá především kulturologií a analyzuje mytologii, kterou o sobě šíří současná česká společnost.

Přispíval do českého vysílání BBC a byl korespondentem československého (českého) vysílání Svobodné Evropy, publikoval v exilových časopisech *Obrys*, *Západ* nebo *Proměny*. S manželkou přeložil do angličtiny řadu kratších českých próz a politologických textů. Od roku 1988 spolupracoval s agenturou Palach Press na anglické mutaci českého disidentského čtrnáctideníku *Informace o Chartě 77* (*Uncensored Czechoslovakia*).

Z knižních publikací Jana Čulíka zmiňme titul *Knihy za ohradou: česká literatura v exilových nakladatelstvích 1971–1989* (1991) a čtyři knižní výběry z *Britských listů*: *...jak Češi myslí* (1999), *... jak Češi jednají* (2000), *V hlavních zprávách: Televize. Fakta, která před vámi zatajili* (s Tomášem Pecinou, 2001) a *Jak Češi bojují: Výbor z Britských listů* (2003).

Jeho nejnovější knižní publikací je srovnávací sborník o významu středo a východoevropských populárních televizních seriálů *National Mythologies in Central European TV Series* a historie českého postkomunistického hraného filmu.

Jan Čulík pracuje jako Senior Lecturer in Czech Studies na Univerzitě v Glasgowě ve Skotsku.

Prague Writers' Festival Festival spisovatelů Praha

Téma:
Láska a nenávisť

Bensalem Himmich

politik a spisovatel



Vytrvalý advokát všeho skvělého v arabské kultuře, spisovatel, básník a filozof Bensalem Himmich, se narodil v roce 1948 v Meknesu, jednom z důležitých imperiálních měst Maroka.

Vystudoval filozofii na Univerzitě Mohammeda V. v Rabatu a doktorát obdržel na pařížské Sorbonně.

Je jedním z nejoriginálnějších současných arabských literátů. Napsal také více jak 25 knih ve francouzštině a arabštině.

K významným patří jeho dílo Al-'Allamah (Vzdělanec), které z románové perspektivy vypráví životní příběh arabského historika Ibn Chaldúna. Román Hadha Al-Andalusi (Muslimská sebevražda), za něj získal arabskou Bookerovu cenu, velmi dobře zobrazuje vztahy mezi dvěma kulturami v minulosti, naprosto jiné, než je dnešní představa o rozdílu mezi Západem a tím, čemu dnes říkáme Blízký východ.

O válce proti terorismu v 21. století pojednává jeho pozoruhodná próza Mu'adhdhibati (Moje mučitelka, 2011).

Bensalem Himmich se angažuje také ve společenském a politickém životě. Záhy vstoupil do levicového hnutí Socialistické unie lidových sil, kde prosazoval oddělení náboženství a politiky. Od roku 2009 do roku 2012 byl ministrem kultury ve vládě premiéra El Fassiho.

Himmich je však především velký myslitel. Analyzuje s precizností a bez ideologie vztah mezi islámem a současnou sociální situací v muslimském světě. K tomu nejlepšímu, co v tomto směru napsal patří De la formation idéologique en Islam (O ideologické formaci v islámu).

Vedle už vzpomínaných ocenění obdržel také medaily UNESCO-Sharjah Prize for Arab Culture za svoje literární dílo.

Prague Writers' Festival Festival spisovatelů Praha

Téma:
Láska a nenávisť

Fatéma Chahid

básnířka



Ponořit se do poezie Fatémy Chahidové znamená pochopit minulost i současnost berberské kultury.

Jako první žena v Maroku prolomila bariéru konvencí a ukázala ženám právo veřejně se prezentovat. Ještě dnes vzpomíná na své první umělecké vystoupení, byla totiž první básnířkou v Maroku, jež tak učinila.

Pochází z Taroudantu. Ačkoliv se živě hlásí ke svým berberským kořenům, přirozenou součástí její identity je i arabská a francouzská kultura. Poezie je pro ni okamžikem, jenž vytrhává z obvyklých zažitých stereotypů.

S poezií, řečeno s Oscarem Wilde, se dá vznést velmi vysoko, až k luně. Ale slovy jiného slavného spisovatele Antoina de Saint-Exupéryho: „Ale i v případě, že se vám to nepodaří, přistanete každopádně někde mezi hvězdami,“ říká.

Básnířku v sobě objevila už v devíti letech, jak ráda připomíná, ale stala se jí v okamžiku, kdy viděla poprvé Rabat. „Náhle jsem zůstala šokovaná: město, jež jsem viděla toho rána, přede mnou vystoupilo jako z mořské pěny,“ popisuje.

Ve své první básnické sbírce Imago (1997) oslnila svou osobitostí. V celé své tvorbě se nesnaží za každou cenu být originální, ale být uvěřitelná.

Básnířka se ráda účastní festivalů a marockého literárního dění. Spolupracuje s výtvarnými umělci, jakými jsou Mohamed Nabili, Abdallah Saddouk a Abdelkebir Rabi, s nimiž se podílela na řadě publikací.

Fatéma Chahidová studovala moderní literaturu a právo a své vzdělání uplatňuje rovněž v Marocké asociaci solidarity a rozvoje.

Prague Writers' Festival Festival spisovatelů Praha

Téma:
Láska a nenávisť

Jan Kavan

politik



Diplomat, politik a občasný aktivista.

Narodil se v roce 1946 v Londýně jako syn československého diplomata Pavla Kavana a britské učitelky Rosemary. Během procesu s Rudolfem Sládkým byl jeho otec odsouzen na 25 let vězení.

V průběhu 60. let patřil k vůdčím představitelům studentského hnutí – v roce 1969 emigroval do Velké Británie. Studoval na London School of Economics (LSE) a St. Anthony's College University of Oxford a University of Reading.

Ve Velké Británii založil několik asociací na podporu lidských práv a Charty 77 v Československu – Palach Press Agency, Jan palach information and research Trust, East East European Cultural Foundation, a čtvrtletník East European Reporter.

Po listopadu 1989 se vrátil do Prahy, kde byl zvolen poslancem federálního shromáždění v letech 1990-1992. Působil jako ministr zahraničních věcí (1998-2002) a místopředseda vlády (1999-2002).

V roce 2002 byl zvolen předsedou Valného shromáždění Organizace spojených národů (OSN). Do roku 2006 byl členem Poslanecké sněmovny Parlamentu české republiky.

Získal několik mezinárodních ocenění, například Companion of Honour nebo International Order of Merit.

Jan Kavan žije v Praze.

Prague Writers' Festival Festival spisovatelů Praha

Téma:
Láska a nenávisť

Salah El Ouadie

básník a bojovník za lidská práva



Pro básníka, překladatele, ale také bojovníka za lidská práva, byla poezie vždy důvodem k vlastní existenci. Stala se mu obranným valem a nadějí pro jeho vlastní budoucnost.

Ve své nejslavnější silně autobiografické knize s příznačným názvem *Ženich* (Al Ariss, 1998) píše mladý vězeň, uvězněný v den své svatby, dopisy své matce, přestože ví, že je matka nikdy čist nebude. Z tohoto vězení totiž dopisy nikdy neodcházejí.

Salaha El Ouadieho potkal podobný osud, s tím štěstím, že se oproti hrdinovi své knihy po deseti letech vrátil.

Narodil se 4. srpna roku 1952. Již jako velmi mladý se zapojil do opozičního hnutí, tzv. 23. března (M23), za což byl v roce 1974 uvězněn a o tři roky později odsouzen na dvacet dva let. Ve vězení si sáhl až na samé dno své existence. Ale nevzdal se své myšlenkové nezávislosti. Osvobozen byl v roce 1984.

O rok později zakládá se svými bývalými spoluvězni Forum svobody a spravedlnosti, jež usilovalo o vysvětlení událostí minulosti. Osobní zážitky ze společenské katastrofy jej vedly k založení Marocké organizace pro lidská práva. Salah El Ouadie má velký vliv na modernizaci marocké společnosti a ve světě politiky se nadále angažuje.

První svazek veršů *Zranění nahé hrudi* (Blessures de la poitrine nue) publikoval v roce 1985. Jedná se o osobní zážitky jedince, konfrontovaného se všudypřítomnou státní ideologií.

Tématu se věnuje i v další knize *V hlubině srdce* (1988). Je rovněž autorem pamfletu *Otevřený dopis mému katu* (Lettre ouverte à mon tortionnaire, 1999), jenž vyvolal v marocké společnosti velký ohlas.

Klíčovým tématem je beztrestnosti lidí, kteří byli zodpovědní za mučení a zabíjení.

Prague Writers' Festival Festival spisovatelů Praha

Téma:
Láska a nenávisť

Anna Pravdová

kurátorka



Historička umění a překladatelka, jejíž doménou je výtvarné umění první poloviny 20. století, především paralelně spojující umění české a francouzské.

Svůj profesní zájem vložila do studie *Zastihla je noc, Čeští výtvarní umělci ve Francii 1938–1945*, mapující osudy českých umělců ve Francii za druhé světové války. Napsala také velmi zajímavou monografii o Janu Křížkovi (1919–1985) *Mně z toho nesmí zmizet člověk*.

Jako kurátorka připravila v loňském roce výstavy Jiří Kolář & Béatrice Bizot: *Korespondáž* a výstavu významného sochaře a malíře Jana Křížka (1919–1985), žijícího v Paříži, s propojením na francouzskou uměleckou scénu padesátých let, níž tvořili velká umělecká jména Breton, Degottex, Duvillier, Dubuffet či Picasso.

V současné době je kurátorkou sbírky kresby Národní galerie v Praze.

Prague Writers' Festival Festival spisovatelů Praha

Téma:
Láska a nenávisť

Martin Vopěnka

spisovatel a nakladatel



Ne že by souhlasil s Einsteinem – Martin Vopěnka se narodil roku 1963 v Praze, kde vystudoval, ač duší spisovatel, fakultu jaderné fyziky, pracoval ve Výzkumném ústavu psychiatrickém a od sametové revoluce se věnuje výhradně literatuře. „Vnímám svůj život jako vzácný okamžik světla, který je třeba využít.“

Nejistota a nomadismus mají pro Vopěnku zvláštní půvab: nevědomou potřebu cestovat a objevovat - a vyhýbat se českému fanfarónství coby ředitel vydavatelství Práh.

„Je-li tomu tak, že jsme každý sám sobě celým vesmírem, mohou mít naše prožitky, naše zkušenosti váhu důkazů i v případě, že jsou nesdělitelné.“

Vopěnka má modrou za zelenou a dává nám růži. „Tak jako Kafka, i on oživuje, co je v člověku iracionální, obrací záhadné a nevysvětlitelné v realitu.“

K jeho dílu patří: Kameny z hor, Balada o sestupu, Hotel uprostřed života, Antarktida na prahu konce, Moře smutku za tvým psem, Moje cesta do ztracena, Pátý rozměr a Spící město.

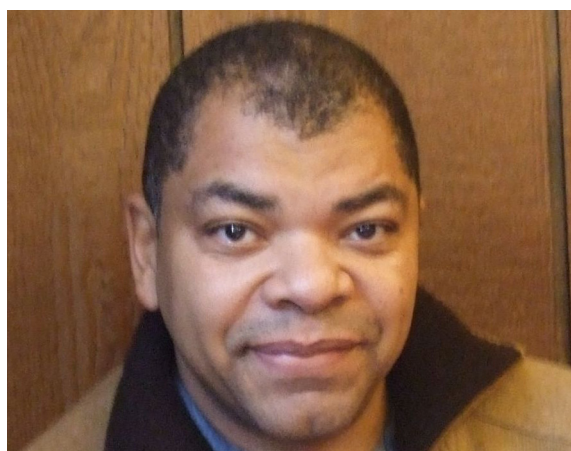
Martin Vopěnka žije v Praze.

Prague Writers' Festival Festival spisovatelů Praha

Téma:
Láska a nenávist

Tomáš Zmeškal

spisovatel



Doslova salvu nadšení vyvolal již svou prvotinou, jež překvapila nejen vytříbeným stylem, ale i neobvyklým pohledem na nedávnou minulost. „Jako nenasytný chrt, vypuštěný na závodní dráhu, bezuzdně se žene do splétání příběhů, jež by obstály samostatně, vsouvá do děje mýty, sci-fi, grotesku, zdánlivě nepřiměřené prvky a odbočky,“ tak byl autor charakterizován v českém tisku.

Tomáš Zmeškal se narodil v roce 1966 v Praze koňžskému otci a české matce. Vystudoval na King's College londýnské univerzity anglický jazyk a literaturu.

Pracoval jako odborný asistent na Univerzitě Karlově v Praze, ale i jako lektor, překladatel, tlumočník a středoškolský učitel. V současnosti vede kurzy tvůrčího psaní.

Vydal dva ceněné romány *Milostný dopis klínovým písmem* (Torst, 2008; Cena Evropské unie za literaturu, 2011; Cena Josefa Škvoreckého, 2009) a *Životopis černobílého jehněte* (Torst, 2009).

Zatím poslední autorův román je velmi osobně laděný příběh nazvaný *Sokrates na rovníku* (Mishkezy, 2013).

Prague Writers' Festival Festival spisovatelů Praha

Téma:
Láska a nenávisť

FESTIVAL V MÉDIÍCH

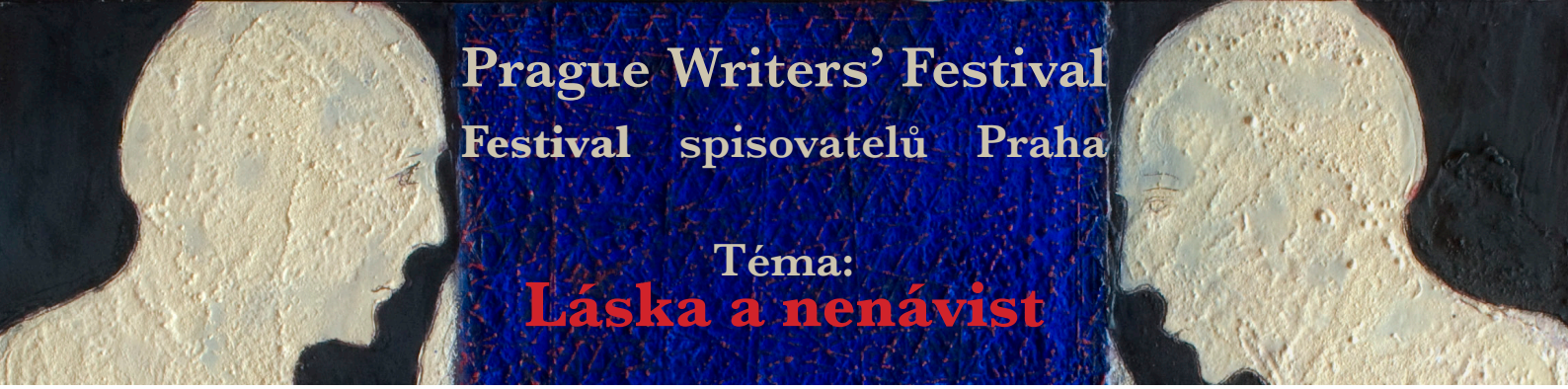
Datum	Název	Žánr	Spisovatel	Media	Druh medií
01/07/14	Festival spisovatelů představí marocké autory	Článek	Festival	Blesk - online	Web
10/07/14	Festival spisovatelů Praha 2014	Článek	Festival	U Margarety	Web
26/07/14	Tvar	Úkázka	Festival	Tvar	Tisk
11/08/14	Maroko přiletá do Prahy	Článek	Festival	Play.cz	Web
29/08/14	Básnička od Boha – Fatéma Chahid	Článek a ukázka	Fatéma Chahid	play.cz	Web
03/09/14	Nobelovu cenu může získat Běloruska, která přiletí na Festival spisovatelů Praha	Článek	Aleksijevič	Hospodářské Noviny - Ihned.cz	Web
04/09/14	Festival spisovatelů ukáže Maroko	Článek	Festival	Radio Praha	Radio
04/09/14	Festival představí autory z Maroka	Článek	Festival	Lidové Noviny	Tisk
04/09/14	Festival spisovatelů představí Maroko i favoritku na Nobela	Článek	Festival	Aktualně.cz	Web
04/09/14	Festival spisovatelů ukáže Maroko a možnou nobelistku	Článek	Festival	Blesk - online	Web
04/09/14	La littérature et les arts plastiques marocains à l'honneur au 'Festival spisovatelů Praha'	Článek	Festival	Devanture.net	Web
04/09/14	Prague Writers' Festival to be devoted to Morocco	Článek	Festival	Prague Post	Web
16/09/14	Tvar-Anketa	Úkázka	Festival	Tvar	Tisk
17/09/14	Příloha	Příloha	Festival	Hospodářské Noviny	Tisk
26/09/14	O literatuře	Článek	Festival	Hospodářské Noviny - Vikend	Tisk
26/09/14	Festival spisovatelů Praha	Článek	Festival	Mlada Fronta Dnes	Tisk
27/09/14	Kouzlo Berberů a realita ze slumu	Článek	Festival	Lidové Noviny	Tisk
27/09/14	Promítání filmu Boží koně s účastí spisovatele Mahiho Binebina	Program	Mahi Binebine	praha.eu	Web
27/09/14	24. Festival spisovatelů Praha	Program	Festival	prahamestoliteratury.cz	Web
29/09/14	Scena.cz - 1. kulturní portál	Článek	Festival	Scena.cz	Web
30/09/14	Festival spisovatelů hostí marocké autory	Článek	Festival	Právo	Tisk
30/09/14	Mahi Binebine/ Boží koně ze Sidi Moumen	Recenze	Mahi Binebine	Hospodářské Noviny - Ihned.cz	Web
30/09/14	Festival spisovatelů hostí marocké autory	Článek	Festival	Novinky.cz	Web
30/09/14	Festival spisovatelů Praha uvítá marocké umělce	Článek	Festival	studentpoint.cz	Web
01/10/14	Radio Prague - Infos	Článek	Festival	Radio Praha	Radio
01/10/14	Rebelka z marocke Casablanky	Rozhovor	Fatéma Chahid	Lidové Noviny	Tisk
01/10/14	Festival spisovatelů se stěhuje do Senátu. Letos bude s marockou příchutí	Rozhovor - Guillaume Basset	Festival	Lidové Noviny - lidovky.cz	Web
01/10/14	Ve čtvrtek začíná Festival spisovatelů Praha	Program	Festival	Portal Ceske Literatury	Web
02/10/14	Festival spisovatelů představí marockou kulturu	Rozhovor - Petr Soukup	Festival	Cesky rozhlas	Radio
02/10/14	Začíná 24. ročník Festivalu spisovatelů Praha, hlavní motto zní Láska a nenávisť	Článek	Festival	Cesky rozhlas	Radio
02/10/14	Le Maroc à l'honneur du 24e Festival de Prague des écrivains	Rozhovor - Guillaume Basset	Festival	Radio Praha	Radio
02/10/14	Události v kultuře	Rozhovor - Petr Soukup	Festival	Ceska Televize	Televize
02/10/14	Festival bojují za lásku	Článek	Festival	Mlada Fronta Dnes	Tisk
02/10/14	Festival spisovatelů bojuje za lásku, pozval bývalého politika Kavana	Článek	Festival	Mlada Fronta Dnes	Tisk
02/10/14	Wie Liebe und Hass die Welt bewegen	Článek	Festival	Prager Zeitung	Tisk
02/10/14	Binebine, Mahi/ Les Étoiles de Sidi Moumen	Recenze	Mahi Binebine	Iliteratura.cz	Web
02/10/14	Mahi Binebine / Boží koně ze Sidi Moumen	Úkázka	Mahi Binebine	Literární noviny	Web

Prague Writers' Festival Festival spisovatelů Praha

Téma:
Láska a nenávisť

FESTIVAL V MÉDIÍCH

02/10/14	Festival spisovatelů bojuje za lásku, pozval bývalého politika Kavana	Článek	Festival	Mlada Fronta Dnes - Idnes.cz	Web
02/10/14	Nikdy nehlédám to, co je zřetelné	Rozhovor - Guillaume Basset	Festival	studentpoint.cz	Web
03/10/14	Les écrivains ont toujours cette image magique de Prague qu'ils connaissent grâce aux livres	Rozhovor - Guillaume Basset	Festival	Radio Praha	Radio
03/10/14	Západ musí vést dialog i s nepřáteli, zaznělo na zahájení Festivalu spisovatelů Praha	Článek	Festival	Hospodářské Noviny - Ihned.cz	Web
04/10/14	Týden v kultuře	Článek	Festival	Cesky rozhlas	Radio
04/10/14	Le pont littéraire entre le Maroc et la Tchéquie	Rozhovor	El Allam	Radio Praha	Radio
04/10/14	Zprávy - Festival spisovatelů ukáže Maroko	Článek	Festival	Radio Praha	Radio
04/10/14	Mahi Binebine à l'honneur au 24e Festival de Prague des écrivains	Článek	Mahi Binebine	http://www.emarrakech.info	Web
06/10/14	Malif a spisovatel Mahi Binebine přivezl do Prahy Boží koně	Článek	Mahi Binebine	Cesky rozhlas	Radio
07/10/14	Z nových knih/ Coelho, Denemarková, Binebine, Olsen i Vaňková	Článek	Mahi Binebine	Novinky.cz	Web
08/10/14	Jsem přesvědčen o síle slova	Rozhovor	Mahi Binebine	Nový polygon	Tisk
08/10/14	Jsem přesvědčen o síle slova	Rozhovor	Mahi Binebine	Náše Rodina	Tisk
09/10/14	Domov mám v náručí	Rozhovor	Fatéma Chahid	Literární noviny	Tisk
10/10/14	Nejdřív píšu, pak maluju...	Rozhovor	Mahi Binebine	Hospodářské Noviny - Vikend	Tisk
11/10/14	Mahi Binebine J'ai essayé de raconter, comment on devient une bombe humaine	Rozhovor	Mahi Binebine	Cesky rozhlas	Radio
21/10/14	Bez vzdělání to nejde	Rozhovor	Mahi Binebine	Právo	Tisk
30/10/14	V Praze vystoupí ukrajinská autorka a novinářka Aleksijevičová	Článek	Světlana Alexijevič	Radio Praha	Radio
30/10/14	V Praze vystoupí ukrajinská autorka a novinářka Aleksijevičová	Článek	Světlana Alexijevič	Blesk - online	Web
06/11/14	Exkluzivní host: Světlana Alexijevič	Rozhovor	Světlana Alexijevič	Udalosti Komentaře	Televize
07/11/14	Pražský festival spisovatelů přivítá ukrajinskou spisovatelku vyjadřující se k aktuálním problémům	Článek	Světlana Alexijevič	http://zpravy.proglas.cz/	Web
07/11/14	Ukrajinská spisovatelka uzavřela čtením ze svých knih festival	Článek	Světlana Alexijevič	Blesk - online	Web
07/11/14	Ukrajinská spisovatelka uzavřela čtením ze svých knih festival	Článek	Světlana Alexijevič	http://www.ceskenoviny.cz	Web
08/11/14	Rusové chtějí žít ve velké říši, řekla v Praze favoritka na Nobelovu cenu	Článek	Světlana Alexijevič	Hospodářské Noviny - Ihned.cz	Web
08/11/14	Rusové chtějí žít ve velké říši, řekla v Praze favoritka na Nobelovu cenu	Článek	Světlana Alexijevič	Hospodářské Noviny - Ihned.cz	Web
12/11/14	Světlana Alexijevičová v Praze	Rozhovor	Světlana Alexijevič	Cesky rozhlas	Radio
13/11/14	Spisovatelka Světlana Alexijevič o Putinovi, Ukrajině a podstatě ruského člověka	Rozhovor	Světlana Alexijevič	Reflex.cz	Web
24/11/14	Sovětský člověk nechce odejít z dějin, tvrdí spisovatelka Aleksijevičová	Rozhovor	Světlana Alexijevič	Hospodářské Noviny	Tisk
03/12/14	Kus Putina je v každém z nás, říká běloruská spisovatelka Světlana Alexijevičová	Rozhovor	Světlana Alexijevič	Právo	Tisk



Prague Writers' Festival
Festival spisovatelů Praha

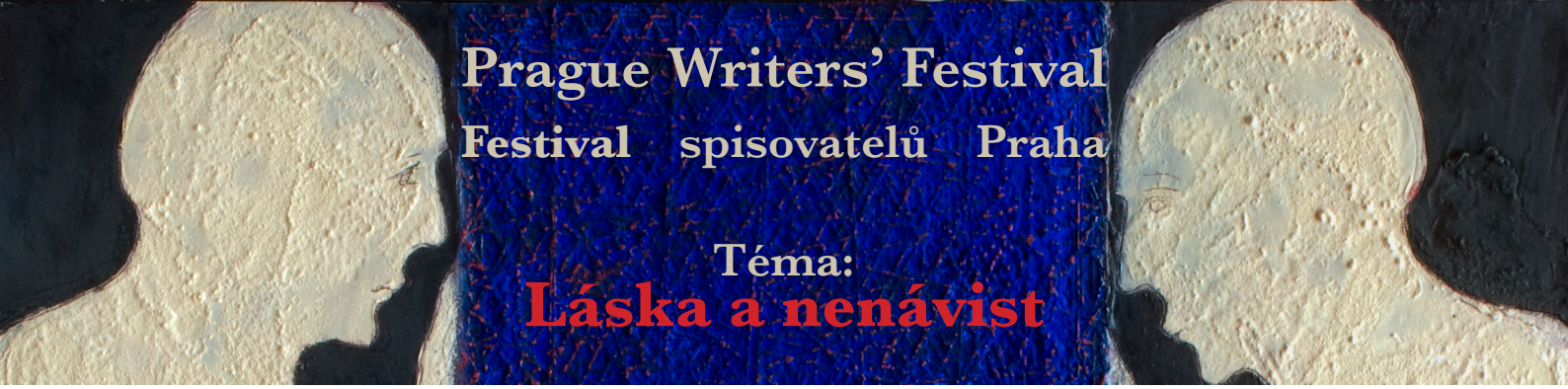
Téma:
Láska a nenávisť

PROPAGAČNÍ KAMPAŇ

mediální partnerství	ks
příloha Hospodářských novin	35000
spolupráce s Tvarem	
Hospodářské noviny - reklamy v jednotlivých vydáních	35 000

Vizuál	ks
variapostery celá ČR	129
citylighty	40
Plakáty spádová oblast Praha	300
Další plakáty 6 největších městech	300
metro-trojnožky	45
metrovision Praha	
propagace v rámci knihy BineBina - metro	
plakáty A2 - Boží koně	10
letáky A6 - Boží koně	5000
Vydání knihy básní Fatéma Chahid	500

literární periodika a weby
Protimluv (Jiří Macháček), celostránkové reklamy
Britské listy, banner
Host, celostránková reklama a banner
Tvar (mediální partnerství), články a reklama
Play.cz (Petr Sládeček), reklama
Portál české literatury, banner
iLiteratura, banner
Literární noviny, Harmonie života - reklama
H_Aluze
kosmas.cz a oko Kosmasu, banner
propagace prostřednictvím Čtení ve vlaku, plakáty
propagace na fb stránce praha.eu (19 000 fanoušků)
městská knihovna Praha, plakáty
reklama na Facebooku



Prague Writers' Festival
Festival spisovatelů Praha

Téma:
Láska a nenávisť

NAVŠTĚVNOST

SENÁT

2. 10., 13 hod. | Diskuse na téma: Marocká literatura a publikace
Návštěvníci: 47

2. 10., 19 hod. | Galavečer
Návštěvníci: 123

3. 10., 13 hod. | Diskuse na téma: Marocké umění a literatura
Návštěvníci: 65

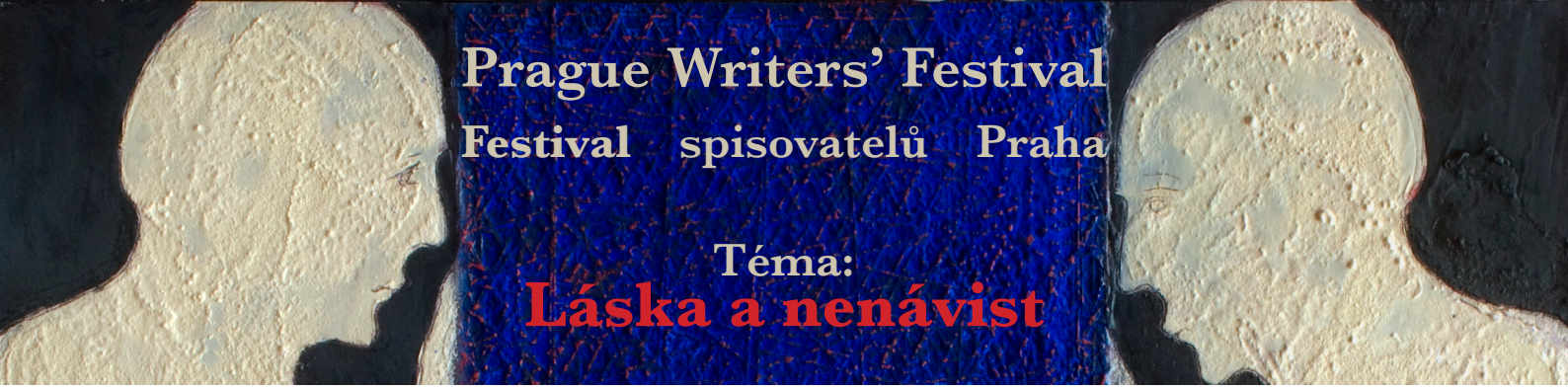
3. 10., 19 hod. | Galavečer
Návštěvníci: 142

7. 11., 19 hod. | Autorské čtení
Návštěvníci: 135

MĚTSKÁ KNIHOVNA PRAHA

4. 10., 19 hod. | Film
Návštěvníci: 95

Celkem: 607 návštěvníků



Prague Writers' Festival
Festival spisovatelů Praha

Téma:
Láska a nenávisť

NÁVŠTĚVNOST

WEB

pwf.cz

Celoroční návštěvnost:
Návštěvníci: 70 000
Zobrazení stránky: 150 000

1. 10. – 31. 10. 2014
Návštěvníci: 4398
Zobrazení stránky: 11 443

2. 10. – 4. 10. 2014
Návštěvníci: 820
Zobrazení stránky: 2662

7. 11. 2014
Návštěvníci: 152
Zobrazení stránky: 414

[ČT24.cz](http://CT24.cz)

Sledovanost: 3 000

literarni.cz

Celoroční návštěvnost:
Návštěvníci: 52 000
Zobrazení stránky: 120 000

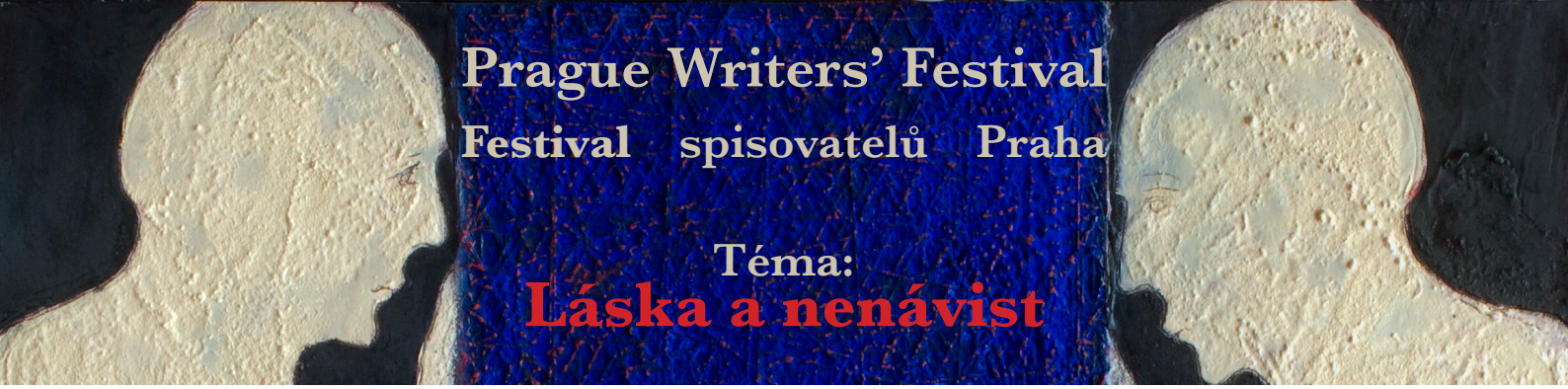
1. 10. – 31. 10. 2014
Návštěvníci: 5891
Zobrazení stránky: 11 491

2. 10. – 4. 10. 2014
Návštěvníci: 524
Zobrazení stránky: 1010

7. 11. 2014
Návštěvníci: 167
Zobrazení stránky: 285

[Facebook](https://www.facebook.com/literarni.cz)

příznivci: 8 525



Prague Writers' Festival Festival spisovatelů Praha

Téma:
Láska a nenávisť

DALŠÍ PROJEKTY

LITERÁRNÍ.CZ

Portál www.literarni.cz byl založen v roce 2009. V tomto roce odkoupil Nadační fond Festivalu spisovatelů Praha stejnojmennou doménu amatérského webu věnovaného literatuře. Pod vedením mezinárodního festivalu se Literární.cz profiluje jako časopis či magazín, který se tematicky zaměřuje na současnou literaturu. Významně taktéž čerpá z festivalové databáze, na www.pwf.cz vedené jako archiv, která zahrnuje materiály, rozhovory a články věnované více jak třem stům autorům. Mezi nimi i řada laureátů Nobelovy ceny či jiných prestižních ocenění, které v návaznosti prezentujeme i na Literární.cz.

K pravidelným přispěvatelům Literární.cz patří nejen studenti vysokých škol, absolventi tvůrčího psaní či žurnalistiky (kterým tak bylo umožněno získání povinné praxe), ale také vysokoškolští profesoři, renomovaní literární kritici a taktéž významní čeští novináři, z jejichž souhlasem publikujeme nejen recenze, ale také studie a kritické články.

K nejnavštěvovanějším patří rubrika Rozhovory, ukázky a v neposlední řadě videa, v nichž se neomezujeme pouze na záznamy pořízené v České republice, ale zprostředkováváme čtenářům i diskuze vedené v angličtině. Nedílnou součástí je rubrika Básně, která si postupem času získala velmi vysokou čtenost a oblibu, jenž je místem prezentujícím lyrická díla mnohdy dosud nepublikovaná, do češtiny poprvé přeložená a podobně exkluzivní. Příležitost poskytla začínajícím autorům, jejichž verše se objevili vedle již respektovaných jmen.

Literární.cz se neomezuje na propagaci v rámci webových stránek, aktivně také využívá sociální sítě. Příznivci Facebooku našeho portálu, kterých je v současnosti kolem 3 000, jsou upozorňováni nejen na nové příspěvky na serveru, ale též pravidelně sdílíme zásadní události ze světa kultury, přebíráme novinky z nakladatelství, deníků nebo na literaturu zaměřených periodik. Kromě toho nás naleznete na Twitteru, kde se k odběru novinek přihlásilo na tři sta sedmdesát uživatelů. Stejně tak nás můžete aktivně sledovat na Vaší čtečce Kindle.

Prague Writers' Festival Festival spisovatelů Praha

Téma:
Láska a nenávisť

DALŠÍ PROJEKTY

ČTENÍ VE VLAKU

Festival spisovatelů Praha vybíral autory pro první ročník projektu Čtení ve vlaku.



Festival Čtení ve vlaku nabídl ve dnech 14. – 16. 9. 2014 novou dimenzi moderního cestování. Čas strávený v pražských příměstských spojích cestujícím zpříjemnily osobnosti současné české literatury – zavedení autoři i tvůrci na začátku umělecké dráhy. Ze svých textů osobně předčítali: Emil Hakl, Petra Hůlová, Jáchym Topol, Tomáš Zmeškal, Michal Viewegh, Martin Reiner, Josef Formánek, Halina Pawłowska, Jaromír Typlt, Vratislav Kadlec, Radka Denemarková, Ivana Myšková, Pavel Novotný ad.

Pro autor-
ské čtení byly vyhrazeny prostřední oddíly (horní patro, druhá třída) ve vlacích typu CityElefant. Vybrané spoje byly dostatečně označené stejně jako vyhrazené oddíly tak, aby akce nerušila cestující, kteří o čtení ve vlaku neměli zájem.

Nápad vznikl na základě dlouhodobé spolupráce firmy Railreklam s pražskou školou Michael. Výběru autorů a programu se zhostil Festival spisovatelů Praha. Akce byla zakončena 16. září 2014 v historické budově hlavního nádraží v Praze autogramiádou, literárním jarmarkem a koncertem hudebních skupin.



Čtení ve vlaku se setkala s pozitivními reakcemi ze strany cestujících a živou odezvou mezi širokou veřejností. Ukázalo, že cestování vlakem i klasická kniha a literatura vůbec jsou „trendy“ součástí moderního životního stylu.

Prague Writers' Festival Festival spisovatelů Praha

Téma:
Láska a nenávisť

DALŠÍ PROJEKTY CENA WALTERA SERNERA



Charakteristika

10. ročník byl vyhlášen 12. ledna 2015. Studenti středních škol měli měsíc na to, aby poslali své příspěvky. Odborná porota posléze vybrala dvacet nejlepších povídek. Tyto povídky pak mohli přátelé zúčastněných a široká veřejnost lajkovat na facebookovém profilu CWS. Deset nejlepších povídek a vítěz čtenářské soutěže byli odměněni hodnotnými cenami, které byly předány na dubnovém slavnostním ceremoniálu. Vítězná povídka byla otištěna v prestižním literárním periodiku (vloni občasník Tvar) a autorka vystoupila v České televizi. Deset nejlepších povídek vyšlo v elektronickém sborníku, který je k dispozici na internetu. Škola vítěze také získala balík knih pro svoji knihovnu.

Cíl

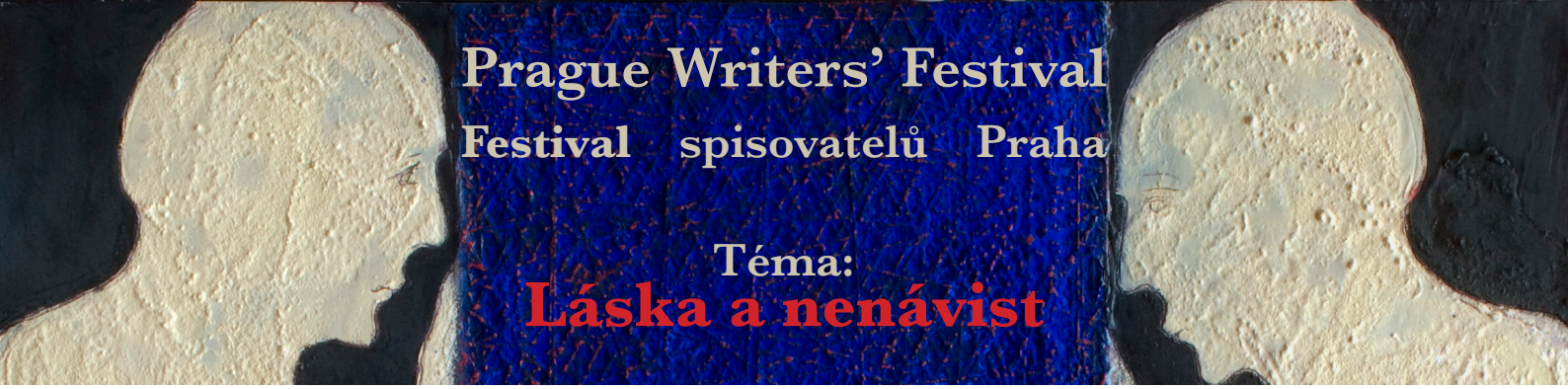
Celorepubliková literární soutěž o nejlepší dosud nepublikovanou povídku nabízí již od roku 2003 jedinečnou příležitost pro začínající talenty. V roce 2013 studenti z 211 středních škol poslali rekordních 432 povídek. Dlouhodobým cílem projektu je motivovat mladé lidi k vlastní literární tvorbě a otevírat jim obzory současné české i světové literatury. Literární soutěž Cena Waltera Sernera je výzvou pro ty, kteří stojí o kritiku svých prvních spisovatelských pokusů.

Významní spisovatelé v porotě

Radka Denemarková, Petr Borkovec, Hana Andronikova, Jan Balabán, Miloš Urban, Petr Prouza, Vladimír Justl, Věra Jirousová, David Jan Novotný, Alice Horáčková, Olina Stehlíková, Jana Šrámková, René Nekuda a Radek Malý.

Kdo byl Walter Serner

Soutěž je pojmenovaná po spisovateli Walteru Sernerovi, rodáku z Karlových Varů. Nadační fond Festival spisovatelů Praha se zasazuje o znovu navrácení autora, který stál u zrodu hnutí Dada, do kulturní paměti národa. Připravuje odhalení jeho pamětní desky na Starém městě v Praze, kde pobýval. V nakladatelství Academia vyšla v roce 2014 první kniha v českém jazyce.



Prague Writers' Festival Festival spisovatelů Praha

Téma:
Láska a nenávisť

PŘEHLED ČINNOSTI

leden – říjen – příprava Festivalu spisovatelů Praha, oslovení českých a zahraničních autorů, vypracování úvahy na téma Láska a nenávisť, texty postupně publikovány na stránkách www.pwf.cz

únor – návštěva Maroka za účelem setkání s ministrem kultury Mohamedem Amine Sbihim a prezidentem Senátu Marockého království Mohamedem Cheikh Biadillah, setkání s představiteli Unie marockých spisovatelů

leden – září – příprava projektu Čtení ve vlaku ve spolupráci se společností Railreklam, školou Michael a českými spisovateli. Založení facebookové stránky Čtení ve vlaku, spolupráce se školami a s nakladatelstvími

červen – spolupráce na vydání knihy *Boží koně ze Sidi Moumen* (nakladatelství Práh)

14. – 16. září – realizace literárního projektu Čtení ve vlaku

2. – 3. října – 24. ročník mezinárodního Festivalu spisovatelů Praha

4. října – projekce filmu *Boží koně*, který se zabývá příčinami vzniku terorismu v islámském světě, akce se konala ve spolupráci s Městskou knihovnou Praha

říjen – listopad – příprava autorského večeru Světlany Alexijevičové, nositelky Nobelovy ceny

7. listopadu – autorský večer Světlany Alexijevičové v Senátu PČR

říjen – prosinec – vyúčtování honorářů, příprava materiálů pro výroční zprávu, vypracování přehledu protiplnění pro sponzory a partnery z podnikatelské sféry

říjen – prosinec – příprava projektu Ceny Waltera Sernera o nejlepší povídku roku pro studenty středních škol, příprava dalšího ročníku Festivalu spisovatelů Praha 2015 a 2016, podpora projektu Praha – město literatury, vydávání internetového portálu Literarni.cz

leden – prosinec – denní zpravodajství ze světa literatury, aktualizace a editace portálů Festivalu spisovatelů Praha

leden – prosinec – správa a doplňování archivu materiály jak z mezinárodního Festivalu spisovatelů Praha, tak z mezinárodního literárního dění, Festival je vlastníkem obsáhlého digitálního archivu o světové literatuře

leden – prosinec – návštěva individuálních rezidentů – vedle spisovatelů, filozofů, novinářů, kteří přijíždějí na Festival spisovatelů Praha, Nadační fond vítá ve svém sídle také individuální residenty. Jsou důležitou součástí působnosti Festivalu spisovatelů Praha. Tvoří pojítka s českou literární a uměleckou scénou. Častými návštěvníky jsou rovněž ředitelé obdobných mezinárodních festivalů v zahraničí

leden – prosinec – spolupráce s kulturními instituty, které zastupují konkrétní země v Praze – Goethe Institut, Francouzský institut, Institut Cervantes Praha, Česká centra, spolupráce s Marockou ambasádou, Francouzskou ambasádou, spolupráce s Rádiem Svobodná Evropa a deníkem *The Guardian*

leden – prosinec – průběžná práce na získávání sponzorů, vyplňování grantů, účetních uzávěrek, statistických údajů, setkávání s novináři, mediálními partnery a partnery, kteří poskytují barter a právní služby ohledně copyright, atd.

Prague Writers' Festival Festival spisovatelů Praha

Téma:
Láska a nenávisť

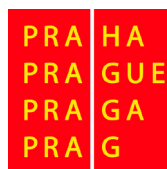
SPONZOŘI



Ministry of Foreign Affairs
of the Czech Republic



MINISTERSTVO
KULTURY



HLAVNÍ SPONZOŘI



Julius Meinl
PRAHA



HOTEL **Josef**

AMBASÁDY A INSTITUTE

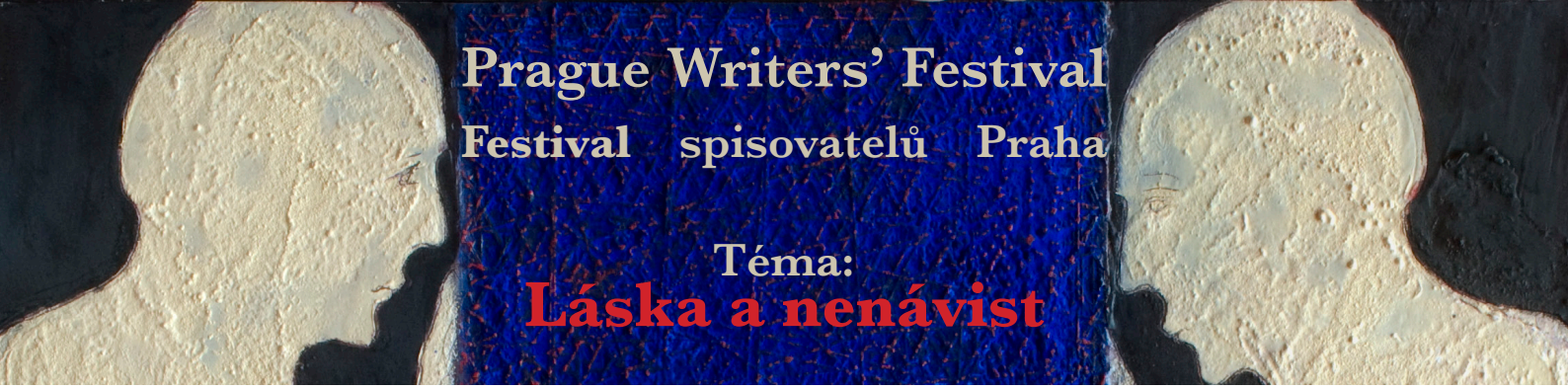


The Embassy of the Kingdom of
Morocco in Prague



Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
Ambassade de France en République tchèque

**INSTITUT
FRANÇAIS**
PRAGUE



Prague Writers' Festival
Festival spisovatelů Praha

Téma:
Láska a nenávisť

PARTNEŘI

HLAVNÍ MEDIÁLNÍ PARTNER

HOSPODÁŘSKÉ NOVINY

MEDIÁLNÍ PARTNEŘI



PARTNEŘI



Prague Writers' Festival
Festival spisovatelů Praha

Téma:
Láska a nenávisť

DĚKOVNÉ DOPISY

Poděkování Parlamentu Marockého království za prezentaci Maroka a marocké literatury a umění v Praze.

ROYAUME DU MAROC
PARLEMENT
CHAMBRE DES CONSEILLERS
PRESIDENT

المملكة المغربية
البرلمان
مجلس المستشارين
الرئيس
٢٠١٤/١٥

13 أكتوبر 2014

الى معالي السيد Michael MARCH
مدير "مهرجان كتاب براغ" الرابع والعشرين
بجمهورية التشيك

الموضوع: شكر وامتنان.

قبية كهيبة،
وبعد، يهيب لي أن أعبر لسيدكم باسمي الخاص وباسم أعضاء وفد مجلس
المستشارين، عن عظيم الشكر وجزيل الامتنان على الدعوة التي وجهتم لول للمشاركة
في فعاليات "مهرجان كتاب براغ" الرابع والعشرين، وعلى حفلة الاستقبال وكرم
الضيافة وما أحصتمونا به من رعاية أثناء الزيارة التي قمنا بها للجمهورية التشيكية في
الفترة ما بين 1 و 3 أكتوبر 2014.

إن هذا العهد الثقلي المتميز الذي اجتذنته مدينة براغ، يعمل رسائل متعدداة
عنونها الانفتاح والتسامح والصداقة، ويشكل أهمية كبرى لأنه يساهم في ترسيخ
علاقات التعاون المتينة، وتعزيز جسور التفارب، وتوكيد الإرث الثقلي والحضاري الغني
المشترك بين الشعبين والبلدين الصديقين.

لقد خلفت فقرات هذا المهرجان، أثرها العميق في نفسي لأنها تناولت قضايا
انسانية وحضارية مبنية في عمقها على قيم الحوار والتعايش والسلام، مستفتح، لا بمالة،
أفقا جديدا وواعدا في مسار علاقات شعيبنا وبلدنا.

وتفضلوا، السيد المدير المحترم، بقبول فائق عباراتي التقدير والاعتبار.
والسلام

رئيس مجلس المستشارين


Prague Writers' Festival Festival spisovatelů Praha

Téma:
Láska a nenávisť

DĚKOVNÉ DOPISY

Poděkování Velvyslanectví Marockého království za prezentaci Maroka a marocké literatury a umění v Praze.

Velvyslanectví Marockého Království v Praze
Ambassade du Royaume du Maroc à Prague



سفارة المملكة المغربية ببراغ
Embassy of the Kingdom of Morocco in Prague

N° 698/250/14

Mr Michael MARCH
President of the Prague Writers Festival

Dear Mr March,

Allow me to extend to you my warm thanks and sincere gratitude and appreciation for the very successful 24th edition of the Prague Writers Festival, devoted to Moroccan literature, poetry and writers, and held in the premises of the Czech Senate, from 2-4 October 2014.

I felt very proud and privileged, since HE M. Mohamed Cheikh BIADILLAH, President of the House of Councilors of the Parliament of the Kingdom of Morocco and HE M. Mohamed Amine SBIHI, Minister of Culture supported and attended this prestigious event.

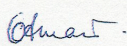
The choice of writers, poets and topics you made was indeed very appropriate and if we consider the large public attendance during the three days of the festival, and also the impressive Czech media coverage it entailed, we can say for sure, that it was of a great interest for the Czech civil society involved in literature and culture of the world.

As I said it in my remarks during the gala evening of the 3rd of October, it was a real challenge for the PWF to organize such an event, because at these times of the frightening rise of obscurantism and extremism of all kinds, populism, nationalism, racism, xenophobia and separatism, that attempt to darken hearts and minds and spread their tentacles and influence in many regions of the world, we need, more than ever before, gatherings of this nature to clarify ambiguities and simplistic amalgams, to combat prejudices, biases and intolerance. We need to get together to share, to communicate, to bridge gaps of misunderstanding, fear and hatred. We need to get closer to better understand each other, to appreciate and respect our diversity and differences, and ultimately better love each other.


I am deeply convinced that the PWF is one of those forward-thinking and visionary institutions, struggling against all odds and focusing on humanism and humanity, raising high the banner of essential cultural openness to the world.

I would like to underline that working with you, dear Michael, with Vlasta and with all your so kind and so professional team, for preparing this event, will forever, remain one of the highlights and unique moments of my career as a diplomat.

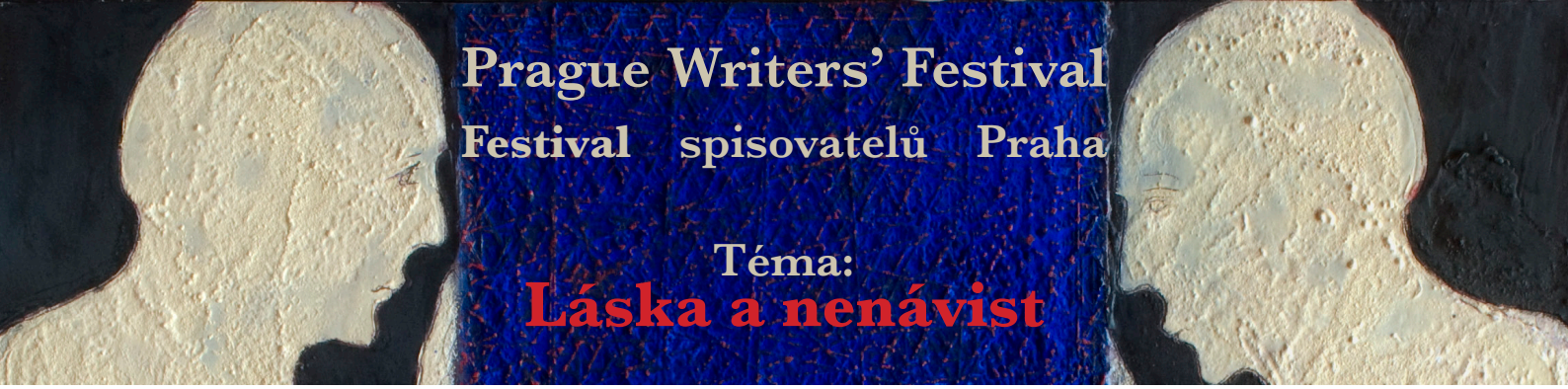
If our discussions and exchanges in Prague will probably be only a modest contribution to a long and arduous path, it would be preferable that we persevere together in order to be present "at the birth of the world".


Souriya OTMANI
Ambassador of His Majesty the King of Morocco
To the Czech Republic

Prague, October, 20th, 2014



Prague, Czech Republic
Chancellery: Mickiewiczova 254/6, Hradčany, 160 00 Praha 6. Tel : +420 233 325 656 Fax : +420 233 322 634 Email : sifamapragu@iol.cz



Prague Writers' Festival
Festival spisovatelů Praha

Téma:
Láska a nenávisť

FINANČNÍ ZPRÁVA

V tisících Kč

Spotřeba materiálu	137
Opravy a údržba	14
Reprezentace	234
Služby	4 810
Kurzové ztráty	2
Dary	4
Jiné náklady	4
Náklady celkem	5 205
Tržby	112
Úroky	42
Ostatní výnosy	1 804
Příspěvky a dary	3 240
Výnosy celkem	5 198
Ztráta za rok 2014	-7

Finanční zprávu zpracovala paní Vlasta Vovesná ke dni 31. 12. 2014